

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia Poporului“, Sibiu.

Foaie politică.

Apare în fiecare Duminică.

INSERATE:

să primesc la **biroul administrației**, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

Regina Olandei și gazetarul.



Regina Olandei Wilhelmina a vizitat zilele trecute o școală de fiert din Amsterdam.

După ce a cercetat toate salele, regina trecând pe lângă un dulap (casten) mare, a auzit un zgomot ciudat înăuntrul dulapului, ca și când cineva ar voi să iese din dulap.

Regina curioasă, porunci să se deschidă dulapul și ce să vadă — iată un tinăr îm-

brăcat elegant, despre care nimenea nu știa cum a ajuns acolo. Cel dintâi gând a fost că e drăguțul vre-unei fete din bucătărie, care l-a ascuns acolo. Dar tinărul își dădu biletul de vizită, din care să văzù că e — gazetar, și spuse, că folosindu-se de învâlmășeala ce s'a iscat la sosirea reginei, s'a furișat și s'a vârit în dulap, căci numai așa nădăjduia a

auzi totul ce grăiește regina și vorbele ei să le dea apoi la gazetă.

Femeile riseră cu toate deșiretenia gazetarului, iar regina îi întinse mâna și-l duse în trăsură până la palat.

Chipul nostru ne arată momentul, când se deschide ușa dulapului.

Cătră cetitorii „Foi Poporului“.

De-odată cu știrea înveselitoare, ce o publicăm la alt loc al foaiei noastre, că dnul Silvestru Moldovan, redactorul nostru, fiind eliberat din temnița de stat, a preluat conducerea „Foi Poporului“, aducem la cunoștința iubitorilor cetitorii o altă știre tot așa de însemnată și de îmbucurătoare.

Repozând proprietarul tipografiei noastre, cum aceasta o știu cetitorii, tipografia s'a făcut de vânzare și ea a fost cumpărată cu 1 Nov. n. e. de dl Nicolae Bratu.

Aceasta trebuie să ne cauzeze bucurie dublă, de-o parte că am câștigat în mijlocul nostru un bărbat vrednic, Român verde și în-suflețit pentru cauzele românești, de altă parte că avem un bărbat specialist în arta tipografică, care își pune eminențele sale cunoștințe în aceasta branșă, în serviciul neamului românesc.

Noul nostru proprietar, dl Nicolae Bratu, este de origine din Rășinari. Dânsul și-a însușit primele cunoștințe tipografice în Sibiu, apoi dornic de a se perfecționa în măiestria sa, a plecat spre centrele de lumină depărtate, mai întâiu la Lipsca, unde a cercetat și absolvat o școală de specialitate pentru artele grafice, iar după aceea s'a stabilit în Berlin, în capitala împărăției nemțești. Aici a lucrat și a studiat cu zel neobosit mai mulți ani, în cele mai renumite tipografii, institute de editură și librării, câștigându-și vaste cunoștințe în tot ce aparține artei tipografice.

Astfel avem motive temeinice a crede, că tipografia dlui Bratu, sub abila sa conducere și sub mâna sa iscusită și harnică, va lua un nou și frumos avânt. De aceea rugăm pe toți, cari cetesc aceste știri, să lățească mai departe vestea îmbucurătoare și să se adreseze toți cu deplină încredere cu lucrări tipografice la „Tipografia Poporului“, cum se va numi de acum înainte tipografia dlui Bratu, unde lucrările se vor săvârși cu promptitudine și acuratețe și cu prețurile cele mai ieftine, dar totodată și deosebit de frumos.

Aceasta în ce privește tipografia. Privitor la „Foaia Poporului“ asemenea știm cu siguranță, că ea va progresa și să va bucura de o nouă înflorire. În deplină înțelegere cu noul proprietar, redacția va căuta ca foaia să fie tot mai folositoare neamului nostru, în a cărui serviciu stă. Spre acest scop să vor introduce treptat și în timpul cel mai scurt mai multe îmbunătățiri esențiale, atât cu privire la cuprinsul, cât și la forma și înfățișarea ei esternală.

Deja cu numărul de azi, cetitorii pot observa o schimbare înspre bine. „Foaia Poporului“ sub noul proprietar a ieșit în haină nouă, tipărită cu litere noue. Și aceasta haină frumoasă o va purta și de aci înainte. Literele sau slovele sunt mai mici, dar foarte curate și cetete, și tocmai pentru-că sunt mai mici, urmarea este că începe cu mult mai mult material în cuprinsul ei, ca până acum. Introducând deci mereu îmbunătățiri, cerem și la foaia sprijinul și ajutorul publicului românesc.

Fiind fericiți a aduce la cunoștință onor. cetitorii aceste știri, îmbucurătoare pentru toți, felicităm pe noul nostru proprietar și-i dorim sănătate și tărie spre a putea desăvârși lucrul, la care s'a angajat.

Dzău să ajute!

Din șirul întâmplărilor.

— Spicuri și învățături. —

II.

Din șirul întâmplărilor petrecute în lunile din urmă vin de luat în seamă *încurcățile politice și starea politică* preste tot.

Încurcățile politice sau cum am mai zice, *criza politică* dăinuște mai bine de un jumătate de an. Dar ea s'a iscat de mai înainte și putem zice, că germelele încurcăților s'a ivit deja la ajungerea la putere a coaliției, adică a partidelor însoțite, între cari partidul kossuthist a avut majoritatea și ducea rolul conducător

Aceste partide și în deosebi kossuthiștii, au adus la putere un șovinism potențat, după care și-au îndreptat toate faptele ocârmuirii, deși să știe, că cu șovinismul nu se poate nici susținea, nici ocârmui o țară.

În șovinismul lor, ocârmuitorii s'au îngrijit puțin de interesele poporului, au pășit cu pretenziuni economice și militare tot mai mari față de Viena și nu s'au ținut de făgăduielile făcute în scris M. Sale, când au pus mâna pe putere. Îndeosebi n'au alcătuit legea *votului universal*, la care au fost obligați. Abia cu chiu cu vai a făcut Andrassy cunoscutul său proiect electoral, care însă nu e altceva, decât bajocoria votului universal. Își temeau domnia de naționalități și de socialiști.

Aceste sunt adevăratele cauze ale crizei. Coaliția și în deosebi kossuthiștii s'au dovedit a fi răi ocârmuitori și și-au pierdut încrederea și în sus, la tron și în jos, la cetățeni, la popor.

De aceea partidele dela putere trebuie să se ducă și să facă loc altor curente, cu vederi mai largi, mai sănătoase, cari țântesc și vor lucra în adevăr pentru binele tuturor cetățenilor patriei.

Și în învălmășala de acum, chiar dacă ar fi încredințat cu alcătuirea guvernului vre-unul din „stâlpii“ coaliției — Andrassy, Wekerle ori Kossuth — „stăpânirea“ ori căruia din acești oameni politicește tociti, va fi de durată scurtă, cel mult un an sau doi și atunci vom fi tot acolo, unde suntem azi, dar mai rău pentru cei dela stăpânire.

Pentru viitor, pentru desvoltarea pacinică a patriei trebuie nouă partide, cu programe moderne, reale, cari nu conzideră patria ca un privilegiu a unei clase, sau a unui neam.

Un astfel de partid se vede a fi noul *partid creștin-social*, care s'a constituit de curând și al cărui program l-am schițat pe scurt în nrul trecut.

Noul partid, care stă în legătură cu partidul creștin-social din Austria și e bine văzut de A. Sa prințul moștenitor al nostru, după programul său, desvoltat de contele Szápáry, și-a propus a fi *tolerant* (îngăduitor) față de confesiuni și naționalități, așa că fiecare își poate cultiva credința și limba sa. Apoi va pune pond pe afacerile *economice*, cari preocupă azi popoarele.

Iată idei și nizuințe sănătoase!

În deosebi partidul va nizu, ca să se introducă următoarele:

Egalitate politică, deci vot universal, secret, egal, cu votare pe comune.

Lege pentru dreptul de întrunire și de asociare, în mod lămurit și precis, pentru ca orice amestec al guvernelor ce se schimbă să fie eschis.

Desăvârșita libertate de presă pe terenul politic, însă cu introducerea obligativității de a îndrepta știri greșite sau false.

Autonomie pe seama bisericii romano-catolice.

Reforme însemnate la justiție, ca de exemplu modificarea legii execuționale, ca să nu poată fi licitat dela nimeni aceea ce-i este de lipsă pentru existența sa și a familiei.

Dorește introducerea dării progresive și reducerea dărilor indirecte, devenite insuportabile, iar pe terenul economic următoarele: Apărarea proprietăților mici, adică sprijinirea lor în măsură mai mare decât până acuma. Introducerea sistemului de arendare și extinderea lui asupra comunelor. Regularea raporturilor dintre proprietari și muncitori. Parcelarea moșiilor ajunse în vânzare, sub supraveghierea statului. ș. a.

Cu astfel de planuri noul partid va câștiga mulți partizani, poate și între naționalități. Viitor sigur însă va avea numai atunci, dacă cele scrise pe steag le va și ținea, ca să nu rămâie numai scrise.

Ca un început înspre bine, noul partid e vrednic de toată atenția noastră.

Sibiu, 12 Noemvrie n.

Proces nou. „Telegrafului Român“ de aici, respective redactorului răspunzător, dlui T. V. Păcățianu, ii s'a intentat un nou proces de presă pentru reproducerea adresei medicilor din România.

— Cele mai multe din foile noastre vor fi împricinate pentru publicarea unei adrese la răspunsul însoțirii gazetarilor unguri „Ott-hon“, în procesul din Agram. Adresa a fost publicată și în foile franceze, cu iscălitura foilor noastre.

— „Țara Noastră“, foaia dlui Goga, după ce redactorul ei dl Dem. Marcu a fost osândit în Sept. c. la un an temniță de stat și 1000 de Cor. amendă, are de nou pornite procese pentru mai mulți articoli.

Bine mergem!

Votul universal. Revista ungu-rească „Kelet népe“ publică întrun articol intitulat „Prințul moștenitor și dreptul electoral“ următoarea declarație a moștenitorului nostru de tron:

„Ne-am săturat cu politica lozincelor de 67 și 48. Trebuie inaugurată o nouă politică în marginile dualismului cinstit, fără gânduri ascunse. Singurul mijloc ducător la acest scop e votul universal secret și direct. Să poate că această reformă să fi fost de prisos în Austria; în Ungaria însă ea trebuie neapărat făcută.“

Declarația are însemnătate deosebită.

Strada Șaguna. Cetitorii noștri știu că la cererea Românilor, congregația orașului Sibiu a hotărât ca de aci înainte strada Morii din Sibiu, în cari sunt palatele „Asociațiunii“, casa comitatului etc. să poarte numele de: strada sau ulița Șaguna. Impotriva acestei hotăriri, vre-o 3 ungurași obscuri au făcut recurs la comitat, puși la cale te miri de cine.

Recursul însă, fiind fără temei, va fi respins.

Starea politică nu prezintă vre-o schimbare deosebită nici acum. Criza de guvern

nu e deslegată. Lucru nou și de interes este, că partidul kossuthist s'a rupt în două, ceea ce s'a văzut mai lămurit Dumineca trecută, când și-a ținut Iusth darea de samă în Macău. Aproape jumătate din deputații kossuthisti au mers cu el la Macău, declarându-să ca aderenți ai lui, iar ceilalți deputați au rămas credincioși lui Kossuth. Ruptura între aceste două părți va deveni și mai aspră.

Ministrii au avut în zilele trecute sfaturi comune, iar Wekerle a fost din nou la M. Sa. Să zice, că în curând vor fi chemați în audiență Kossuth și Andrassy.

Demonstrații în România.

Guvernul român a expulzat (scos) din țară acum doi ani pe un socialist Rakovski, nefiind cetățean român. El a voit acum să între din nou în țară, dar la graniță a fost expulzat din nou. Din pricina aceasta muncitorii din mai multe orașe ale României au făcut săptămâna trecută mari demonstrații și au aranjat adunări de protestare, cerând ca Rakovski să fie lăsat în țară.

Acum spiritele s'au liniștit, deși Rakovski n'a mai fost lăsat în țară.

moștenitoare cu copiii. Regele, nefiind toemai bine, n'a luat parte.

Blèriot a făcut trei sboruri, dela 2 ciasuri până înspre seară.

Sborurile.

Cel dintâi sbor a fost, *sborul de durată*, sburând 10 minute și făcând în aier o cale de aproape 10 km. Iată cum descrie un gazetar privitor acest sbor:

Mașina e pe câmp. Blèriot se apropie. Publicul îl primește cu ovațiuni de nedescris. Semnalul de plecare se dă. Vântul adie ușor. Blèriot sare cu ușurință în mașină, iar primul său mecanic învârtește helicea de 3—4 ori până ce motorul (care pune în mișcare mașina) prinde foc.

Se aude un zgomot asemuitor zgomotului ce-l produc la un loc câteva motoare de automobil, și mașina pornește.

Imediat coada i-se ridică dela pământ și după o depărtare de 50 metri tot aparatul e în aer. Publicul e mut de admirație. Pasărea uriașă se urcă, se urcă mereu, ia direcția spre Bucureștii-Noii; face apoi o încovoiere frumoasă la stânga, se lasă în jos, se urcă din nou în fata tribunelor și se întoarce iarăș la stânga. E minunat. Muțenia primului moment se transformă într'o însuflețire delirantă, care numai conținește câteva momente prin uralele

În sfârșit pasărea a obosit. Blèriot să lasă jos, după ce a parcurs 20 de kilometri în 17 minute și 23 secunde.

Publicul îi face iarăș ovații de nedescris.

În sfârșit să face a treia ridicare în aier, *sborul de înălțime*, fiind cel mai minunat dintre toate.

Blèriot să înalță sus, de-asupra oamenilor uimiți.

Priveliștea e îmbătătoare. Cu aripile întinse stăpânitoare asupra întregului văzduh, pasărea măiastră a lui Blèriot pare că înfrică publicul, ce înmărmurit urmărește sborul ei minunat. Și așa la o înălțime de aproape 80 metri deasupra pământului, Blèriot să îndreaptă spre Mogoșoaia, trece deasupra gărei, întoarce cu o siguranță matematică spre stânga, înaintează în linie dreaptă spre Bucureștii-Noii și la aceeași înălțime să îndreaptă spre bariera Griviței, pentru ca iarăș să vie spre câmpie.

Aci în dreptul mulțimei să lasă cu iuteală ca o pasăre hrăpăreață asupra pradei sale, pentru ca, cu o dibăcie uimitoare să se înalțe imediat, după ce a atins aproape pământul. Aceste sboruri pline de siguranță și făptuite cu o mare ușurință electrizează publicul, care numai conținește în exclamațiuni de admirațiune.

Sunt orele 5 și un sfert. Domnia zilei să apună, Blèriot să coboară. Mulțimea să ca pe un erou.

Dela serbările Șaguna.

Din vorbirea lui Dr. V. Lucaciu.

În raportul, ce l-am dat despre serbările Șaguna, am amintit, că deputatul Dr. Vasile Lucaciu a ținut la mormântul din Rășinar o minunată vorbire, care des aplaudată, a făcut o impresie deosebită asupra miilor de ascultători.

Dăm acum părțile mai de frunte ale minunatei vorbiri.

Dr. Lucaciu arătând la început că vorbește în numele clubului deputaților noștri, apoi descriind greutățile prin cari a străbătut poporul român și ivirea lui Șaguna, zise:

Să ne apropiem cu sufletele noastre de geniul lui mare și vom simți respirarea bine-făcătoare, ce se revarsă din ființa lui.

Vede, simte și cunoaște starea bisericii și a poporului român. Un geniu însă nu se îndestulește cu constatarea relelor, ci aleargă după mijloacele de vindecare, de îndreptare. Și studiind istoria, în mijlocul luptelor și a învâlmășelilor seculare din această monarhie, află un punct fix, un reazăm puternic, care ca și steaua polară în astronomie, formează perspectiva de orientare, pentru toate popoarele.

Află în viața poporului român o notă caracteristică, o însușire prefăcută în... un fir neîntrerupt de înalte și... ditiuni: fidelitatea...

neam, chiar geniul națiunii s'au destăinuit, și astăzi, precum și în viitor, numai pe acele baze tari și drepte stă toată chestia națională. Și noi, următorii modești și puțini ai acestor mari înaintași, așa credem, că aducem cel mai prețios omagiu memoriei lor, când afirmăm cu toată convingerea, că suntem întru toate credincioși marilor tradițiuni, pe cari le-am moștenit dela dâșii, ținând pururea înaintea ochilor, credința cătră tron, iubirea de patrie, și frățietatea între popoare, în spiritul egalei îndreptări politice.

Și ce au fost lucrările lui în comitetul național, ce au fost adresele și memorandele cătră domnitor, reprezentațiunile pe la guverniile Transilvaniei, călătoriile la Viena, la Olmitz, la Innsbruk? Toate aceste fapte sunt câte o pagină glorioasă din istoria noastră națională, căci în ele să reoglindează pas de pas fidelitatea nefățărîtă a poporului român cătră augusta Casă domnitoare, precum și năzuința înțeleaptă de a lucra spre binele și înflorirea patriei, prin îndestulirea justelor pretensiuni ale popoarelor, în deosebi a poporului român.

Și ce să zicem de înființarea tipografiei, de înființarea „Telegrafului Român“, de reforma seminarului, de regularea gimnaziilor din Brașov și Brad. de tinărirea...

Nu-i vreme, nici loc de împrăștiare, ci e momentul sărbătorește de a ne pleca înaintea memoriei acestui geniu mare și a mărturisi, că cu vremea ce înaintează, măi măreț și măi strălucit se arată înaintea ochilor noștri sufletele, și de aceea, tot măi tare ni se impune datorința de a asculta de învățăturile mărețe, ce izvoresc din istoria vieții lui.

Mai ales noi, când aducem cununa omagiului nostru, memoriei marelui Andrei, îi jurăm ascultare fiască în iubirea dulcii noastre națiuni, și că în luptele mari pentru revendicarea drepturilor noastre naționale, vom păstra pururea linia de conduită politică, inspirată de dinasticismul tradițional al națiunii române, și că în mijlocul tuturor intrigilor, a seducerilor, și a denunțărilor, vom fi element de ordine, de pace și de civilizațiune, vrednici de încrederea Tronului și a Dinastiei și a tuturor factorilor, cari voesc serios binele și înaintarea patriei comune.

Nu cunoaștem deosebirea de clasă, mirenii sau clericii, intelectuali sau țărani —, nu ne dezbină confesiunea, ci uniți în cugete și în simțiri, iubindu-ne leaga românească și neamul, și limba... unilor noștri, vom lupta pe toate te...

Adăpatul vitelor.

(Urmare și fine).

În timpul iernei se va sfărma și curăți zilnic ghița de prin vălăe, iar pentru a se înlătura înghețarea și în vălăe, îndată după adăpare se va scurge jos.

Împrejurul fântănei și adăpătorului, se va căuta ca să se scurgă apa, pentruca să nu stea baltă, ceea ce în timpul verei ar produce miasme aducătoare de boli atât pentru vite cât și pentru oameni; iar iarna prin aceste scurgeri se va înlătura formarea gheței, periculoasă pentru vite.

Oricât de puțină ghiță ar fi împrejurul adăpătorului, ea trebuie sfărâmată cu toporul, pentru a evita unele nenorociri ce s'ar putea întâmpla vitelor prin lunecuș.

În unele localități, chiar în proprietatea mare, e răul obicei de a nu se adăpa vitele în timpul iernei câte 1—2 zile de rând, sub cuvânt, că adăpătorul fiind departe și timpul rece s'ar putea îmbolnăvi vitele răcind.

Este o greșală din cele mai mari; mai de grabă suferă vitele frigul decât setea. Știut fiind, că iarna se hrănesc aproape numai cu materii uscate și lipsite fiind de apă, vitele tânjesc, nu mai mănâncă cu poftă, slăbesc văzându-le cu ochii și apoi se întreabă îngrijitorii că ce au? mănăncare li s'a dat în deajuns, neînchipuindu-și că aceasta se datorește setei de care sufăr animalele.

Acest rău trebuie înlăturat, trupului animal trebuie a i-se da zilnic cantitățile de apă pierdute prin ud, asudare, etc.

În iarna anului 1904 am avut prilej de a vedea la o moșie în județul Covurlui (România) boi și vaci neadăpate 3 zile de rând, din cauză, că afară era viscol; iar în acel timp acele vite erau hrănite cu paie de grâu tocate cu mașina și amestecate cu uruială de orz și cu sare.

Judece oricine, dacă aceasta nu este o tiranie, un chin îngrozitor pentru biete animale, să mănânce materiile sus citate și să nu bea apă timp de trei zile!

Acest fapt mi-a făcut o impresie amară, mai ales că se petrecea la o moșie a cărei administrație este încredințată unor persoane pretinse competente, dar care în realitate nu cunosc de loc agricultura; de ar cunoaște-o nu i-ar lăsa conștiința să facă asemenea acte!

Vina cea mare ce poate cădea asupra unui administrator sau proprietar ori arendaș

VESELIA.

— Foia glumeată a „Foi Poporului”. —

Chivăra trăește, chivăra plătește.

A fost odată un om bătrân și sărac; toată averea lui era un junc. Într-o zi omul nostru, — având nevoie de parale, — plecă cu juncul la târg, ca să-l vândă.

Pe drum, îl întâlnește niște oameni, cari voră să-și bată joc de bietul om și îl întrebară în răs: „Unde te duci, măi omule, cu junculețul ăsta?”

— „Iacă, măi prietene, mă duc la târg să vedem n'oi prinde ceva pe el!”

— „Păi bine, măi omule, la târg să cauți mai bine vitele fără coarne!” Bietul om crezu că așa o să fie și să puse de ruse coarnele juncului.

Ajungând la târg cel d'întâi cumpărător ce veni la juncul moșului, îl întreabă zâmbind: „Cât să-ți dau, măi moșule, pe noatina asta!”

Omul nostru îi spuse un preț, care nu veni la socoteală cumpărătorului. Care veneau la juncul moșului, plecau; nici unu nu să învoia cu pre-

de moșie, nepăsarea cu care se sufer asemenea fapte.

Pentru ca să avem vite sănătoase, dela care să putem pretinde muncă, lapte, etc. în belșug, trebuie să le îngrijim bine, să le hrănim în deajuns și cu nutrețuri de bună calitate, iar pentru ca acestea să se poată mistui și utiliza cu folos de câtră stomachul și corpul animal, trebuie să avem o deosebită grijă la adăpatul vitelor; repet încă odată că oricât de bine ar fi nutrite și îngrijite vitele, dacă nu sunt adăpate la timp și în mod regulat, totul e nefolositor.

Toți agricultorii mari și mici, în vedere că vitele formează cea mai mare parte din capitalul angajat în întreprinderile lor agricole, ar trebui să dea o deosebită atențiune la îngrijirea, hrănirea și adăpatul animalelor, pentrucă astfel și-ar mări capitalul. *I. Dodu.*

Din viața și obiceiurile animalelor.*)

Din șireteniile vulpii.

Cu toții cunoaștem pe drăguța de vulpe, cumătra lupului și a bursucului, cea ascuțită la minte, mult șireată, cu blana frumoasă și coada stufoasă. Pe mulți păcălește dânsa în viața ei, la mulți cocoși le roșește gaturile, până ce în cele din urmă cade în capcană și ajunge în cada cu argăseală.

Iată aci una din șireteniile ei, aproape de necrezut, dar care a fost observată de vânători în mai multe rânduri.

Cu slujba ei cea grea de vameșită a tuturor găinăriilor, ea se umple de nenumărați pureci, căci și blana-i moale și caldută e bună pentru traiul lor, sărăcuții, cari, drept mulțămire, o țin trează zi și noapte cu pișcăturile lor.

Ar dori poate, să se odihnească și ea câteva ceasuri după atâta trudă, dar de geaba, căci oaspeții nu o lasă în pace. Se tăvălește, se scarpină, aleargă, dar toate-s în zadar.

Dacă vede și vede că numai e chip de trăit, mai cu osebite vara, se pornește la vr'un sat după o mână de lână, o bucată de cojoc,

* Sub acest titlu vom da de aci înainte povestiri din felul de trai și din obiceiurile și apucăturile dobitoacelor de casă și a celor sălbatice. Sunt multe lucruri interesante în purtarea și — se zicem așa — în faptele animalelor de tot soiul, unele, cari ne pun în nimore, arătându-ne cuminența, șiretenia etc. unor dobitoace, iar din altele putem trage învățături folositoare. Credem, că cetitorilor noștri le va face plăcere cetirea ăstorfel de istorisiri.

țul ce-l cerea moșul, căci vițelul era slut și gândiți-vă cât de rău îi șade unui bou fără coarne.

Atunci văzu bine moșul că oamenii ceiași-au bătut joc de el și începu să-l cuprindă o grijă și o mâhnire că n'o să mai poată vinde juncul.

În sfârșit mai pe la spartul târgului mai veni la juncul moșului un mușteriu și de frică că o să se ducă cu el acasă și banii îi trebuia, îl dete pentru un galben; astfel scăpă moșul de belea. După ce mănă și el, căci nu mănecase din ziua ailaltă, — mai mult cu noduri de năcaz, să îndreptă spre casă și își puse în gând, să-și răsbune pe ceia care își bătuseră joc de el.

Toemai a doua zi pe la prânz, ajunse moșul în satul lui. În drum, înaintea unei cârciumi, întâlni pe cei doi iscusiti.

— „Bună ziua, tată!” —

— „Mulțumim d-tale, moșule!”

— „Vânduși juncul, măi tică, întrebară cei cu pricina.”

— „Il detei, măi tată și am luat sumă de bani pe el; bodaproste că mă învățarăți de bine, — hai, veniți să vă cinstesc!”

sau o bucată de cârpă sau un zmoc de fân moale și cu el în gură, aleargă la râu.

Aici, zicând Doamne ajută, se vără cu dosul în apă, afundând și coada.

Făcând așa, ea stă ca o jumătate de cias în această pozițiune, până când crede că toți purecii îmbăiați s'au urcat pe spinarea ei spre gât, care este încă uscată.

Acum se afundă până la urechi, iar purecii i-se urcă pe bot și de aci pe zmocul de lână sau fân și atunci se lasă cu totul în apă, lăsând din gură mototolul încărcat cu toți oaspeții săi, pe cari îi duce apa, iar dânsa scaldată și purecată se retrage mulțămită în vizunia sa.

FELURIMI.

Doi învățători — 112 ani. În comuna rurală Schlotemitz din Pomerania, (Prusia) s'a înființat în 1797 o școală, care până azi a avut numai doi învățători. Adecă în 112 ani numai doi învățători. Primul învățător a ocupat locul său 72 de ani, murind în 1869 în vârstă de 92 de ani. Urmașul său care a ocupat în acelaș an slujba sa, are până acum 40 ani de serviciu. Asemenea cazuri sunt rare, căci în Prusia unde învățătorii nu se prea mută din locurile lor, totuș sunt școli unde în timp de 50 de ani s'au schimbat 22 de învățători.

Cel mai vechiu act de căsătorie. Actul de căsătorie cel mai vechiu e acel ce se poate vedea în Muzeul Britanic (British Museum) din Londra. În acest muzeu se găsește o tablă de 12 centimetri lungime, de 6 c. m. lărgime, făcută din noroi (glod) de Nil, și pe care se arată data căsătoriei lui Faron, regele Egiptului, cu fiica regelui Babiloniei. Se presupune că ar fi fost scrisă la anul 1540 înainte de Christos, deci are o vechime de mai mult de 3400 de ani.

SFATURI.

Îngrijirea purceilor sugători. La purecii sugători trebuie să fim cu mare băgare de seamă, ca să nu-și strice stomacul prin aceea, că se schimbă laptele mamei lor, sau că mănâncă mănăncări grele de mistuit. Aceasta se vede din aceea, că purecii își schimbă îndată părul cel neted și luciu cu altul sbârlit și murdar și capătă scursură. Pentru a combate boala aceasta este neapărat de lipsă, ca să-

— Și moșul intră în cârciumă.

Pe oamenii noștri îi prinse mirarea de spusele moșului, dar nu să gândiră de loc la altceva și merșeră după moș să vadă ce face.

Moșul porunci să aducă vre-o trei măsururi de țuică și să puse la refenea cu oamenii noștri, cari credeau că ăsta e un noroc căzut pe capul lor, așa pe neașteptate.

După ce să chefură ei bine, să gătiră să plece. Moșul plăti băutura, fără ca tovarășii lui să vadă și când să plece își ia pălăria, de pe masă și zise: „Chivăra trăește, chivăra plătește!”. Oaspeții moșului să mirară de lucrul ăsta, dar tăcură. A douazi, iară să întâlni moșul cu oamenii ceia, merșeră cu ei la cârciumă. Făcură ei un chef zdravăn tot în socoteala moșului și când să plece moșul plăti pe ascuns ca să nu vază tovarășii lui. Luându-și pălăria iar zise: — „Chivăra trăește, chivăra plătește”. Oamenii noștri se luară de grijă cu astfel de fapte ale moșului și pierzându-și răbdarea îl întrebară: — „Da bine, moșule, ce e aia chivăra?!” (Va urma).

ținem cât se poate de curat schimbând de mai multe ori pe zi așternutul și spălând troicile de mai multe ori pe zi cu leșie tare sau cu apă de var. Purceilor le dăm în lapte cald câte jum. gram cretă pisată și scroafa o hrănim cu mâncări ce se mistue ușor. Purceilor, cari mănâncă, li se dă lapte dulce cald cu urială de orz sau ovăs.

NOUȚĂȚI.

— **Din Bucovina.** Am scris, că studenții români dela universitatea din Cernăuți luptă pentru a să deschidă la univerzitate o catedră (cursuri) de istoria română, cu un profesor român. Acum s'au ridicat și studenții ruteni în treaba aceasta. Ei au ținut o întrunire la universitate în care au adoptat următoarea hotărâre: Cer înființarea unei catedre rutene de istorie ucrainiană. Protestează contra întrebunțării singur a limbii germane ca limbă de prelegeri la universitate. Studenții ruteni să declare solidar cu colegii lor români și sunt hotărâți să sprijine din toate puterile silințele acestora din urmă pentru crearea unei catedre românești de istorie a Românilor.

— **Să potrivește și la noi.** O foaie din România scrie următoarele:

„Ura și neîncrederea seculară dintre cele două clase sociale, (între țărani și domni sau boieri) trebuie să dispară. Țărănimea să capete mai multă încredere în stat, iar statul să deschidă mai larg porțile vieții politice, căci statul nu e cetățue de apărut prin garnizone, ci o biserică în care își aduce banul de liturghie și cel bogat și cel sărac și cel cărturar și cel necărturar, și nu cu ură și neîncredere, ci cu interes reciproc se sporesc bunurile națiunii!”

Așa trebuie să fie și la noi! Și ca să ajungem aci, cel dintâi paș e introducerea votului universal și secret la alegerile de deputați dietali.

— **Sărăcia.** Joi noaptea s'a petrecut în Budapesta o dramă dureroasă, a cărei cauză a fost sărăcia. Un om, cu numele Levai, și-a omorât soția și 4 copii mititei (cel mai mare era de 7 ani) zdrobindule capul și apoi s'a aruncat jos din etagiu, rămânând mort pe petrele din curte. Cercetarea a constatat, că Levai a fost negustor de chipuri și trăia în cea mai neagră sărăcie, care l-a înduplecat la fapta groaznică.

— **La fondul Andrei baron de Șaguna** pentru ajutorarea văduvelor și orfanilor, al Reuniunii meseriașilor sibiieni, au mai dăruit: măestrul cismar Nicolae Bordea din prilejul împlinirii vârstei de 50 de ani și din al căsătoriei ficei sale Aneta cu dl Petru Stăngu, cor. 2.50; Nic. Băieșan, par. (B. Isbita) 1 cor.; Istinie Buștea, învățăcel faur, 50 bani; mai mulți diferența de cor. 1.50 dela jerba pe cociugul răposatei Elena Roșca n. Pop; Nicolae Florea, inv. faur, 50 bani și Vic. Tordășianu, prezid., 10 bani.

— **Pod între România și Bulgaria.** Mai de mult s'a plănuit să se facă un pod preste Dunăre între România și Bulgaria. Dacă să va hotări treaba, atunci, cum să vestește din București, facerea planurilor podului și a podului însuși va dura mai mult de doi ani.

— **Sfințire de cruce.** Din Gârbova ni să scrie: In 14 Octomvrie st. n. 1909 s'a celebrat în biserică gr.-or. din Gârbova sfințirea crucei de pe turnul bisericeii, la care act a fost de față întreagă comuna. La sfârșitul slujbei preotul local Romul Popp a ținut o frumoasă vorbire poporului care a fost răsplătită cu furtunoase strigăte de „Să trăiască”. După aceea a avut loc o convenire în școala comunei.

— **O moarte groaznică.** „Drapelului” îi să scriu următoarele: In comuna Boșamontană la 31 Octomvrie d. a la orele 3 și 10 minute au explodat la o mașină tubul, în care se adună aburul pentru de a pune în mișcare roata cea mare, care produce electricitatea, cu așa o putere, încât pe lucrătorul Nicolae Gruescu l-a omorât, tocmai când a voit să o porniască. Il jelește soția și 2 copilași.

— **Adunarea generală** a „Societății pentru cultura și literatura română în Bucovina” este convocată în adunarea generală ordinară pe Duminecă 14 Noemvrie 1909 st. n. în localitățile proprii din Cernăuți.

— **Nouă însoțire „Raiffeisen”.** La stăruința parochului Andrei Savu și a învățătorului Ioan Pora și la sfatul secretarului Reun. rom. de agricole sibiene, a dlui Vic. Tordășianu, s'a înființat în comuna Feldioara, (trac-tul Avrig) o însoțire de credit sătească sistem Raiffeisen. Statutele înregistrate. Însoțirea își începe în curând lucrarea binefăcătoare.

— **Fundație.** Fostul vicar al Năsăudului, Ciril Deac, reponat de curând, a făcut din averea sa următoarele fundații și dăruiri: O sumă de aproape 60.000 cor. a lăsat-o ca fundațiune, cu menirea, ca din venitele ei să se ajutore la școale copii de preot orfani și săraci din fostul district al Năsăudului, iar 7.000 cor. le-a lăsat pe sama bisericeii gr. cat. din Năsăud și toate realitățile sale din comuna sa natală bisericeii gr. cat. de acolo.

— **Adunarea fondurilor Năsăudene** s'a ținut în 3 Nov. după ordinea de zi publicată. Membru în comisiune a fost ales dl Dr. V. Onișor, s'a votat preliminarul fondurilor pe 1910, s'au încuviințat mici urcări de salariu pentru funcționarii fondurilor. Desbaterea asupra regulamentului de convict s'a amânat pe o adunare extraordinară, ce se va convoca în curând.

— **Bațjocorire de mormânt.** „Rev. Bistr.” scrie următorul caz curios:

Sacrilegiu s'a făcut în cimiterul din Rodna nouă. In 29 Oct. a fost înmormântat în acest cimiter copilașul abia trecut de un an al economului Leon Sângeorzan și soției sale Floarea; însă în 31 Oct. dimineața mergând gropariul (ciocul) să își vadă de o groapă pentru un alt mort ce era să fie înmormântat în 1 Nov. nu și-a aflat uneltele respective la locul obicinuit. Căutând deci după ele în coace și în colo prin cimiter, a observat ceva neobicinuit la mormântul copilașului sus numit, în jurul căruia îi erau risipite și uneltele ce căuta. Apropindu-se vede, că mormântul fusese săpat în noaptea aceea și căutând mai de aproape a aflat micul cociug scos aproape la suprafața pământului, iar pe dânsul era așezat un purceluș mort cam de 3—4 săptămâni de mare, cu coada și picioarele din dărâpt tăiate și cu ochii scoși și alipiți de capul cociugului. S'a constatat că cociugul fusese desfăcut, fiindcă copilașul era desbrăcat de cămășuță etc. cari s'au aflat amestecate prin pământul ce formase movila mormântului. Tot acolo s'a mai aflat giulgiul și vâlul ce obicinuește a se pune la morți în sicriu. — Copilașul era așezat acuma cu fața în jos, iar o mână întinsă afară din cociug pe sub copacul acestuia. Crucea a fost cu capul în jos, iar partea ce fusese așezată în pământ stătea acuma în sus. Cine anume a putut săvârși o faptă atât de bestială, care fiară, care hienă cu numele de om și poate chiar de creștin, nu se știe încă, dar s'au pornit cercetări. Se dă cu socoteala că numai ceva prostii ne mai auzite de vrăjitorie pot fi la mijloc. Dacă e așa, ceea ce pare a fi aproape sigur, atunci în adevăr departe am ajuns în veacul al XX-lea, cu cultura și lumina. Tot în cimiterul acestei comune a mai avut loc în zilele precedente, încă o faptă mișlească, s'a rupt în bucăți crucea dela mormântul unui june, înmormântat cu câteva zile mai înainte. E.

— **Răsplătire frumoasă.** Preotul slovac evangelic din Antalfalva, Ciaplovici, a fost osândit din partea forurilor sale bisericești la pierderea patrafirului și la plățirea cheltuelilor de proces, în sumă de 2893 cor.! Pedepsa aceasta îi s'a dat din răz bunare politică, Ciaplovici fiind un bun slovac. Credincioșii însă nu și-au lăsat preotul în năcaz. Au înființat o bancă în sat cu 100.000 cor. capital, și pe Ciaplovici l-au ales director.

— **Deportația în Siberia.** Se știe, că în Rusia osândiții politici erau duși, sau cum se mai zice, deportați în ghefoasa Siberia, alături de hoși și ucigași. Acum după cum se vestește din Petersburg, deportația va înceta și pentru osândiții politici se vor face în mai multe orașe temnițe de stat, sau „îmblânzitoare de oameni” cum a numit temnițele de stat o foaie ungurească.

— **Martorul unei tragedii.** In statul Colorado din America a răpozat de curând baronul Ludovic Vecera, martorul tragediei dela Mayerling, întâmplată la 30 Ian. 1889, când și-a găsit moartea moștenitorul nostru de tron, Rudolf. Se spunea atunci, că sora lui, baronesa Maria Vecera a avut un rol secret în această tristă afacere. Fapt e, că după catastrofă, baronul Vecera a emigrat la America, unde a răpozat acum. Dintre martorii tristei întâmplări din 30 Ian. 1889 dela Mayerling, nu mai e în viață acum decât singur prințul Filip Coburg. Ceialalți: conții Croy și Hoyos, Hector Baltazzi și birjarul Bratfish, au răpozat mai de mult.

— **Di Alexandru Lebu,** mare proprietar în Sibiu și generos sprijinitor al clasei noastre de mijloc, a binevoit a se înscrie în șirul membrilor fundatori ai Reuniunii sodalilor români din Sibiu cu taxa de 100 cor. Fapta domnului Lebu e vrednică de toată lauda.

— **Adunare de învățători.** Despărțământul Sibiu apariinător „Reuniunii învățătorilor gr.-cat. din arhidieceza gr.-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș,” își va ținea adunarea ordinară de toamnă la 3 Decemvrie n. e. la 8 ore a. m. în localul școlii gr.-cat. din Sibiu.

Din program amintim: Prelegere practică de câte 1/2 oră. a) din limba română cu cl. III. și IV. o poezie, prelegător D. Dancea; b) din fizică cu cl. V. VI. „despre cumpene”, prelegător T. Sârbu. 3. Raportul casarului și al bibliotecarului și alegerea comisiunilor pentru cenzurarea rapoartelor; „Cum să se propună Istoria în școlile populare”, disertație de Romul Botezan etc. — Romul Botezan m. p., prezidentul despărțam. Petru Olariu m. p., notarul despărț.

— **Mulțămită.** Subscrisul în numele comitetului parochial îmi împlinesc plăcuta datorință a aduce și pe aceasta cale espresiune sincerei mele mulțămite vrednicului epitrop-cassar Ioan Vlad, care din râvnă nefățărîtă față de sfânta biserică, din nou a dăruit suma de 22 cor cu scopul de a să procura un rând de odăjdii preotești.

Totodată aduc sincera mulțămită văduvei Eudochia Vasile Martin pentru darul de 80 Coroane făcut tot pentru procurarea altui rând de odăjdii preotești întru amintirea neuitatului său soț.

Iar credinciosului și fruntașului creștin Constantin Radu (Boerescu) cassar la institutul „Mărgineana” sincera mulțămită pentru donațiunea de 20 coroane în scopul de a să procura o evanghelie.

Dee Dumnezeu ca aceste daruri să fie primite la ceruri precum să primese de poporeni, iar pilda lor să fie îndemn de imitare pentru mulți creștini. — Poiana, 2 Octomvrie 1909, — Nicolae Dobrotă, paroch și președintele comitet. parochial.

— **Un cantor bisericesc.** Ni să trimită spre publicare avizul de mai jos, asupra căruia atragem luarea aminte în deosebi a preoțimeii noastre. Iata avizul: Subscrisul cantor de religiunea gr.-ort. rom. caut loc de serviciu, cantoral în vre-o comună sau oraș. Am esamenul cantoral prescriș, am absolvat și tipicul bisericesc cu cel mai bun succes, după ritul sfintei maicii noastre bisericeii române gr.-ort. dimpreună cu cantul bisericesc, (cele opt glasuri, cu toate cele convenite la dânsule).

Având mare dor a folosi neamului nostru ca cantor, îmi iau libertatea a mă ruga de prea onor. preoțime ca având lipsă de cantor, să aibă bunătatea a se adresa la subscrisul în comuna natală Băgaciu (Bogács) poșta Bonezhida, (Comitatul Cojocnei) — *Ioan Suciu,* cantor gr.-or.

— **O știre desmințită.** Zilele trecute să răspândise știrea, pornită din Newyork, că fostul prezident al Statelor-unite din America, Roosevelt, ar fi murit. Roosevelt, cum știm, să află la vânătoare în Africa și știrea spunea că Roosevelt a fost pușcat din întâmplare de un negru, iar altă versiune spunea, că l-a omorât la vânătoare un rinocer (animal african). Știrea a produs mare uimire la Newyork. In curând însă s'a dovedit de falsă și a fost desmințită. A desmințit-o însuși Roosevelt prin o telegramă, trimisă unui prieten al său.

— **Procesul de milioane.** Cu privire la procesul Lutz, de milioane, despre care am scris și noi de câteva ori, foaia germană „Sieb. d. Tageblatt“ de aici a adus săptămânile trecute o notiță, vestind că procesul s'a sfârșit. Suntem informați, că știrea în forma aceasta e greșită. Chestia procesului a fost supusă aprecierii conferenței internaționale din Haga, care în 5 Aprilie c. a aflat de just, să reducă speșele de proces (taxa timbrelor) dela 88 mii, la 40 mii de marce și a dat loc în principiu la novizarea procesului.

— **Două procese interesante.** Săptămâna trecută s'a început pertractarea a două procese mari și interesante. Unul se pertractează în Pariz, celalalt în Szabadka (Ungaria). Ele însă au multă asemănare, căci în amândouă sunt acuzate femei, pentru aceeaș crimă, că ar fi pus la caleuciderea mamei lor. În Szabadka e acuzată Maria Haverda, că ar fi știut deuciderea mamei sale, fapt săvârșit de un drăguț al ei, Iánossy, ca să moștenească avere. Acesta a recunoscut omorul, ea neagă. În Pariz e acuzată d-na Steinheil, că și-ar fi ucis pe muma-sa și bărbatul, ca să se poată mărita după un bogătaș. La pertractare să petrec scene grozave. Sunt de ascultat mulțime de martori.

— **Sfințire de biserică.** Curatorimea bisericei gr.-cat. din Aghires (Egrespatak) cotul Sălăgiu, vestește, că bis. nou edificată să va sfinți în 21 l. c. st. n. adeva în ziua sfinților Archangeli. Atragem luarea aminte a Românilor din acele părți asupra acestui frumos act.

— **Hoți în o poștă.** În una din nopțile trecute mai mulți hoți au intrat în oficiul postal din Oravița, voind să-l jăfuiască. Hoții erau înarmați și erau vre-o 15 inși. Șeful postal a pușcat cu revolverul asupra lor. La auzul pușcăturilor, din casarma de jandarmi din apropiere s'a trimis o patrolă. Hoții atunci au pușcat asupra jandarmilor. Un jandarm a fost rănit. Dintre hoți au fost prinși doi. Să vede, că e o bandă organizată, care a știut, că în poștă să aflau atunci 400 mii cor. și a vrut să puie mâna pe aceasta sumă. Banda e urmărită de jandarmi.

— **Boale lipicioase în Bihor.** În comitatul Bihor mai multe comune sunt năpăstuite de lungoare și scarlatiță. Hrana slabă și mizeria mare este cauza.

— **Al 150-lea!** Cassariatul „Reuniunii române de înmormântare din Sibiu“ a solvit ajutorul statutar după mult regretatul Constantin Stezar, căpitan penz. etc., repozat în Jina. Acesta este al 150-lea cas. de moarte în sinul Reuniunii române de înmormântare sibieni.

— **Cununii.** Dl Ioan Popa comerciant și curelar în Drăgășani (România) și dra Paraschiva Giurgiu își serbează cununia Duminecă în 1/14 Nov. c. la oarele 3 d. a. în biserica cea mare din Săliște.

— **Băgați de samă.** Înștiințăm pe iubiiții noștri cetitori, cari vin pe la Sibiu, că locul de intruire și de întâlnire al Românilor în Sibiu este Restaurantul (birțul) românesc al dlui Liviu Brote, în palatul Consistorial (promenada Bretter.) Aici să află întotdeauna Români și dl Liviu Brote servește bucurios cu ori ce informații. Români sibieni să intrunesc aici odată pe săptămână, de obicei Sâmbătă sara.

În restaurantul dlui L. Brote se capătă mâncări gustoase și vinuri alese și bere de Steinbruh, cu prețurile cele mai ieftine.

— **Serbare-Chrysanthem** aranjează comunitatea bis. rom. cat. din Sibiu Duminecă, în 14 l. c. în favorul bisericei cat. parohiale și bis. garnizoanei. Să ține în Gesellschaftshaus.

— **Teatru.** Piese alese și cu mare succes s'au jucat și săptămâna aceasta în teatrul orașenesc, de cătră escelenta trupă a dlui Bauer. Astfel sunt piezele: Ein Herbstmanöver; Don Carlos de Schiller; Ein Ehrenwort etc. Teatrul e bine cercetat, sară de sară un public număros și distincții își află plăcerea în jocul escelent al actorilor și acțrițelor. Atragem atenția publicului nostru asupra teatrului, cea mai plăcută distracție a iernii.

Duminecă sara, cum suntem avizați, să va da pieza lui Sardou, Fedora, care de ani de zile nu s'a mai dat aici. Rolurile principale le au damele Rossi și Borutau și dnii Sonenthal, Baumann, Reif și Golda. Duminecă d. a. se joacă comedia: Die berühmte Frau, cu prețuri reduse. În pregătire sunt: Der Fi-dele Bauer (operetă) și Das Modell (comedia).

— **Castene-Anker de petricele pentru edificat.** Deși castenele-Anker de petricele sunt cunoscute și folosite în cele mai multe familii, totuș facem atenți, că acest de joc și ocupație a fost în anii din urmă perfecționat mai departe și anume prin castenele-Anker de poduri. Amănunte aflăm în lista de prețuri a castenelor de edificat, care să trimitte gratis și franco dela firma F. Ad. Richter Cie, furnisori reg. de curte și Camerali în Viena I. Opern-gasse 16. O noutate drăguță sunt jocurile escelente de așezat „Saturn“ și „Meteor“, cum și aparatele de vorbit și instrumentele de muzică ale lui Richter.

— **E lucru omenesc a greși, dar să poate în-cunjura.** Dacă suntem cu băgare de seamă la numele „Réthy“ nu vom greși, căci căpătăm bomboanele veritabile Pemete, cu 60 bani, cari sunt un mijloc vechi și răspândit, de casă, cari ajută mult împotriva tusei, răgușellii și catarului. Atențiune! Fiecare cutie și fiecare bomboană trebuie să poarte numele „Réthy“.

— **Untura de ficat,** care în urma gustului și mirosului său scărboș, a fost atât de greu de luat, să poate căpăta acuma în o formă foarte gustoasă și ușor de mistuit și anume Emulsiunea lui Scott, care să poate căpăta în toate farmaciile.

— **Epilepsia** (călcătura, nevoia, stropșala) și vindecarea ei au format obiect de desbatere deosebită și minuțioasă la congresul medical din Budapesta. Ce importanță să dă obiectului, să vede de acolo, că pentru combaterea epilepsiei s'a format o ligă internațională, a cărei centrală e Budapesta. Pentru bolnavi însă e de însemnătate deosebită faptul, că medicul specialist din Budapesta, Dr. Alexandru B. Szabó (V. Nagykorona utca 18) deja de ani de zile aplică cu succes o nouă metodă a tratamentului epilepsiei și e aplicat, cerând cineva informații, a-i da deslușiri asupra metodei sale probată de cură. 292 1—1

— **Mare e norocul la Kiss.** Este în genere cunoscut, că planul loteriei de clase reg. ung. priv. ofere cele mai favorabile șanse de câștig. Pe lângă câștigurile mari sunt și câștiguri mici în număr uriaș și cu deosebire împrejurarea că jumătate din lozurile puse în circulație — adevă tot al doilea loz, — câștigă pe sigur, este motivul, că toate straturile populației își cearcă norocul. În modul acesta mii și mii de oameni au devenit deodată bogați. Tragerea primei clase a noiei loterii de clasă va fi în 19 și 20 Noemvrie. — Faceți și D-voastră o încercare de noroc și cumpărați un los în colectura principală cunoscută a lui Carol Kiss & comp. Budapesta, Kossuth Lajos utca 13, fiindcă aceea servește mușterii punctual și conștientios, fiindcă e mare norocul la Kiss.

— **Gavriel Nagy,** mare proprietar de vii în Kóly (comit. Bihor) a primit în timpul din urmă multe scrisori de mulțumită și recunoștință, cu privire la strugurii și vinurile sale Delavare, de unde să conchide, că toți proprietarii de vii s'au silit în timp scurt să nu le lipsească din roada lor strugurii Delavare. Acest soi de struguri și de vinuri au atâtea avantagii, încât ne ținem de datorință a recomanda st. noștri cetitori să ceară de la Gav. Nagy, Kóly (com. Bihor) preț-curantului ilusrat, care e de interes pentru ori cine. Acela să trimitte fiecăruia gratuit.

— **Sarea de stomach** a farmacistului Iuliu Schumann, și-a câștigat de preste 30. ani un renume escelent ca un preparat dietetic, ceea-ce să constată prin nenumerate scrisori: de recunoștință. Are efect prompt și sigur la toate perturbațiile de mistuire, la dureri de stomach, acreală de stomach, sughiț etc. așa că să bucură de mare răspândire, ca nu bun leac de casă. Efectul are să-l mulțumească compoziției sale raționale.

La boale cu friguri:

influența, pneumonie etc. „Kufek“, ca un nutriment sanitar ofere un sprijin eficace al dietei de friguri, fiindcă este ușor de mistuit, ește un nutremânt cu putere și prin conținutul său de materii minerale escită și apetitul. 214 1—1

POȘTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI.

— **O. D. în F-ru.** Regretăm, dar disertația nu o putem publica, din lipsă de spaț. Vă stă excepționa l la dispoziție. Să nu o trimitem la „Foaia Scol.“ din Blaj?

— **Turnișor.** Să publică în Nr. viitor.

— **I. P. (Sălăgiu).** Ne pare rău, dar Calindarul nu-l putem trimite decât primind prețul lui: 45 fl. cu porto cu tot. Trimite-l deci.

— **Hosman.** Serisoarea trimisă nu s'a putut publica pentru imbulzala de material. Ocazional vom folosi ceva din ea.

— **I. S. cant. în Băg. Dl A. C.** e aici. Avizul l-am publicat în nr. acesta. Pentru celelalte mulțumite și salutări.

— **I. Mih. în Mînt. Gherlei.** Ți-a mers scrisoare.

— **M. Vlad, Moșna.** Foaia s'a trimis regulat pe adresa schimbată. Nrii 41—42 ți-se trimit din nou. Dacă nu-i primești întreabă la poștă.

Redactor resp. Silvestru Moldovan.

Editura și tiparul: „Tipografia Poporului“.

Lipsa de sânge.

Delăturați aceasta boală cerbicoasă cu EMULZIUNEA SCOTT, până nu progresează prea mult. Cine ia mai întâiu EMULZIUNEA LUI SCOTT va fi surprins, cum îi se roșese obraji și îi se umplu și cum capătă nou curagiu și poftă de viață. În

Emulziunea lui Scott

vin în folosință exclusiv cele mai curate părți constitutive, și prin procedura de preparare SCOTT, aceste se prefac în o Emulzie gustoasă și ușor de mistuit. Acesta e secretul nenumăratelor succese, la cari se ajunge pretutindenea cu

EMULZIUNEA SCOTT unde aceasta se ia contra lipsei de sânge. Emulziunea Scott și-a câștigat cu drept cuvânt renumele de Emulziune neintrecută de model.



Garantat curat nu-mai cu marca — pescariul — ca semnul procedurii lui Scott. 227 9 28

Prețul unei sticle originale 2 cor. 50 f.
Să capătă în ori și ce farmacie.



La cumpărare și asemănare de săpunuri avem să fim atenți la

**Bunătatea
Prețul și
Greutatea**

săpunului. Nici un săpun din lume nu întrece

274 II 2—4

săpunul Schicht

în privința calităților lui bune, curățenia puterea de curățit și prețul ieftin.

Se poate căpăta în tot locul

Kalodonta

27 35—42 a lui Sarg
cremă de dinți nelcunjurat de lipsă păstrează
dinții curați, albi și sănătoși.

Să caută

o moșie de luat în arândă,
mărimea moșiei dela 30—100 jugăre. Arândă anuală se oferă 20—30 cor. pro jugăr, eventual chiar și mai mult după cum va fi pământul de bun. Arândarea se poate face și pe 10—15 ani.

Cine are o astfel de moșie de arândat binevoiască a trimite adresa și oarecari amănunte mai de aproape la administrația „Foi Poporului” Sibiu—Nagyszeben, de unde se va trimite respectivului, care apoi va veni la fața locului.

294 1—3

Lemne de foc, mărunte și leături

în mic și cu vagonul să afli la

Eduard Zimmermann

279 3—6

Bahngasse 14.

Doi învățăcei și o calfă

se primesc la

NICOLAE PAVEL

măstru tinichiu

291 1—3

în Săliște (comitatul Sibiu).

ATENȚIUNE!

50.000 perechi de ghete.

4 păr. de ghete numai cu Cor. 7-50.

Din pricina încetării plăților la multe fabrici mari, am fost însărcinat a vinde o mulțime mare de ghete, mult sub prețul de fabricare. As fel vând ori și 2 perechi de ghete cu șior pentru bărbați și 2 perechi pentru dame, de piele brună sau neagră, galoșăți, cu talpă bătută cu cuie, foarte elegante, fasonul cel mai nou, mărimea după Nr. Toate 4 perechile costă numai Cor. 7-50.

293 1—1

Expedare cu rambursă dela

Exportul de ghete a lui S. Urbach,
Cracovia (Austria) Nr. 29.

Schimbul e admis sau banii retour.

Inseratele

numai atunci au valoare mare, dacă se răspândesc pretotindenea, în toate țările, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop se oferă îndeosebi inserarea în **»CĂLIN-DARUL POPORULUI«**.

Informații se dau și comande se primesc în administrația **»FOII POPORULUI«**.

Marca de scutire: „Anker“.

Liniment. Capsici comp.,

inlocuitor pentru

Anker-Pain-Expeller

este un leac de casă valorat de mult, care să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură — la podagră, reumatism și răceli.

Atenție. Din cauza imitațiilor de puțină valoare să fim precauți la cumpărare și să primim numai sticle originale în ștule cu marca de scutire „Anker” și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1-40 și Cor. 2— să capată aproape în toate farmaciile. Depozit principal la **Iosif Török**, farmacist în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la
„Leul de aur” în Praga. ::

Șoseauă Elisabeta Nr. 5 nou.

Expediție zilnică. 242 7—26

500 Coroane

plătese celui-ce ar mai căpăta vre-odată durere de dinți ori fi va mirosi gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 80 fl. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: in farmaciile: in Piața mare 10; in Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gușteriței și str. Cisnădiei. In Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-săsesc: farmacia Lederhilger; Sighisoara: farmacia lui Ligner.

Să se ceară pretotindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu să poate căpăta, trimiți 7 sticle cu 5 cor. 80 fl. franco.

1 23

Câștigul cel mai mare eventual 600 000 marce.	Anunț de noroc	Câștigurile sunt garantate de stat.
--	-----------------------	-------------------------------------

Invitare la participare la

Șanșele de câștig

ale loteriei mari garantate de statul Hamburg în care trebuie să se câștige

9 milioane 841,476 de marce

Câștigul cel mai mare în cazul cel mai norocos

600,000 de marce

resp.	câștiguri à
560,000 marce	300,000 marce
550 000 >	200 000 >
540,000 >	100,000 >
530,000 >	60 000 >
520,000 >	50 000 >
515 000 >	45,000 >
510,000 >	40,000 >
305 000 >	30,000 >
303,000 >	20,000 >
302,000 >	15 000 >
	10,000 >

etc.

In total conține loteria, care constă din 7 clase, 100,000 de lozuri cu 48,405 câștiguri și 8 premii, așa că aproape

jumătate din toate lozurile câștigă.

Venitele să urcă dela clasă la clasă și câștigul cel mai mare din clasa primă e ev. de m. 50,000 ear cel din clasa 7-a 600,000.

Prețurile oficiale a lozurilor de clasa primă sunt:

Loz întreg 6 M. (7 K)	Loz de jum. 3 M. (1.50 K)	Sfert de loz 1.50 M. (1.75 K)
--------------------------	------------------------------	----------------------------------

Planul oficios de lozuri provăzut cu emblema statului în care sunt espuse prețurile lozurilor din clasele diferite precum și o consemnare a câștigurilor, îl trimiți la dorință gratis și franco. Fiecare participant primește lista oficioasă a tragerilor imediat după trageri.

Câștigurile să plătesc prompt sub controla statului. Comande rog acuma sau cel târziu până la

19 Noembrie. 256 5—8

Samuel Heckscher sen., bancher Hamburg 36.

Tăiați aici

Comandă la **DI Samuel Heckscher sen.,**
bancher, Hamburg 36.

Trimite-mi { Loz întreg à 6 Marce (7.— K)
> de jumătate > 3 > (3.30 >)
> de un sfert > 1.50 > (1.75 >)

Adresa:

Prețul aici alăturat cu mandat } Ce nu-i doriți,
cu rambursă } să se șteargă.

Neintrecut

la boale scrofuloase, de glandule, anemie, boală englezească, boale de gât și plămâni, tuse, pentru dezvoltarea copiilor slăbănogi, rămași în creștere, este și se recomandă cura cu 229 8—12

untura de ficat cu jod și fier

a lui **Lahusen**, breveta „Jodella“.

Cea mai bună, efectivă, căutată untură de ficat. Ușoară și ușor mistuit. Prețul cor. 3.50 și 7. Cereți espres marca „Jodella” și refuzați imitațiile. Singurul fabricant: Farmacistul **VILH. LAHUSEN** în **BREMA**. Să poate căpăta în toate farmaciile din Sibiu și jur.

Cărămizi și țigle

se află în magazinul nostru din

Bistrița, piața Cailor Nr. 9.

cu următoarele prețuri:

o mie de cărămizi	{ în magazin	28 C.
	{ în wagon la gara din Bistrița	84 C.
o mie de țigle (și repuri)	{ în magazin	15 C.
	{ în wagon la gara din Bistrița	16 C. 40 f.

Cărămizile și țiglele (șirepurile) sunt de calitate superioară,

lucrate și arse foarte bine,

din vestitul lut mălos ce se află în Bistrița.

Comandele cu calea ferată se efectuează prompt. Prețul se rambursează, dacă nu se statoresc altcum condițiile de livrare.

Probe la cerere se trimiți.

Societatea acționară de cărămidărie

207 11—20

în Bistrița (Besztercze)

8700 cămeși de dame

de la o licitație de concurs, din cel mai fin șifon, cu dantele de svitiera și ajur, bucate numai 1-85 Cor. cu rambursă, mai departe 275 2—4

790 cearsăfuri de pat

din cea mai bună pânză, cu tivitură, în toate mărimile și ezechutarea cea mai solidă, garnitura întreagă, constătoare din 2 pilote și 6 perini 14-30 Cor.

Casa de mărfuri ocazionale.

Emanuel Rotholz

Viena, VII, Neustiftgasse 77.

Comande au să fie cel târziu până Miercuri în Viena. Corespondență în toate limbile.

Cărți postale ilustrate cu

Sport _____

Flori _____

Artistice _____

Peisage _____

Porturi populare _____

și

Cărți postale umoristice

în asortiment foarte bogat.

Tipografia Poporului

SIBIU

Strada Măcelarilor Nr. 12.

Revizătorii capătă rabat.

RECLAMA

permanentă, cu scop și practică este sufletul, factorul dător de viață pentru ori-ce fabrică, întreprindere comercială, industrială și de negoț. Cum, unde și când se poate insera mai cu efect, mai bine și mai ieftin se poate afla în

Espediția de anunțuri

Iuliu Leopold

Budapesta, VII., Erzsébet-körút 54,

unde se mijlocește cu conștientositate, punctualitate și ieftin publicarea inseratelor și reclamelor în toate foile și călindarele din Budapesta, provință și străinătate. Planuri și prelim. de spese gratis.



Mare e norocul la Kiss!



Sărguința, munca, inventivitatea și crățarea ne ajută să ajungem la bani după timp mai lung, dar a ne îmbogăți repede, pe neașteptate, nu e posibil decât prin mare noroc, mare câștig. De aceea cumpără cei mai mulți oameni losuri, fiindcă prin aceasta au **speranță statornică**, a deveni repede bogăți.

Cu deosebire losurile de clasă reg. ung. priv. sunt iubite pretotdeauna, fiindcă din 110.000 losuri puse în circulație câștigă 55.000, astfel **câștigă negreșit tot al doilea loz.**

Sansele de câștig sunt unice în felul lor, nu există în lume un plan de loterie, care să fie așa de solid și favorabil.

Atât la emisiune, cât și la trageri controla și supravegherea o face guvernul ungiuresc și din cauza aceasta publicul are cea mai **deplină încredere** față de losurile de clasă.

Norocul e incalculabil! Dela întâmplare atârână norocul mai multor oameni. În viața fiecărui om a fost și sunt momente, când își poate întemeia norocul! Faceți și Dv. o încercare de noroc, cu acel număr, care stă lângă numele Dv. sau a persoanei iubite de Dv. care la tragerea mai apropiată va fi probabil tras cu un câștig mai mare.

Cercați-Vă norocul la noi, căci e MARE norocul la KISS

CAROL KISS & Comp.

Societate de bancă pe acții.

Colectura principală a loteriei de clasă reg. urg. priv.

Biroul central: Budapesta IV. Kossuth Lajos u. 13. Filială: Rákoczi ut 55

260 5-5

CUM VĂ CHIAMĂ?

LISTA

celor **55.000** de câștiguri ale loteriei de clasă reg. ung. priv. a XXV-a, cari vor fi trase în decurs de 6 luni din cele 110.000 losuri.

Câștigul cel mai mare:

1.000.000 Coroane

(Un milion Coroane).

	Coroane
1 Premiu	600000
1 câștig à	400000
1 "	200000
2 "	100000
1 "	90000
2 "	80000
1 "	70000
2 "	60000
1 "	50000
1 "	40000
5 "	30000
3 "	25000
8 "	20000
8 "	15000
36 "	10000
67 "	5000
3 "	3000
437 "	2000
803 "	1000
1528 "	500
140 "	300
34450 "	200
4850 "	170
4850 "	130
100 "	100
4350 "	80
3350 "	40
55.000 "	și pr. Cor. 14,459.000

Abel 51491	Constant. 29285	Ferdinand 1176	Izidor 46982	Marcell 29881	Rosa 26590
Adolf 16882	Clementin 60125	Francisc 37466	Izsó 48134	Margareta 89072	Rudolf 37328
Adrian 86848	Clariisa 64666	Flora 22156	Iacob 85636	Maria 8296	Salamon 23146
Adrien 24762	Cesariu 79828	Florian 21647	Ianca 83838	Marioara 89442	Samson 19770
Agnes 58399	Cecilia 25028	Florea 90657	Ioan 78472	Marcu 92313	Samuel 67311
Agost 796	Carolina 34263	Fodor 65968	Ienő 98659	Miltiad 8344	Sándor 89572
Akos 93655	Camila 46779	Francisca 46950	Iolan 37461	Martin 89075	Sarolta 51205
Aladar 39497	Böcske 102192	Frida 92484	Ionas 96067	Mateiu 91846	Simon 26350
Alajos 78456	Borisca 102587	Frideric 27988	Iozsa 91947	Malvin 86717	Stefania 44704
Albert 89752	Daniil 4419	Filip 48189	Iosif 93384	Matilda 82078	Stanislau 22184
Alfons 90668	David 64519	Gabor 80150	Iudita 67628	Mátyás 46796	Serena 54441
Alfred 51226	Dumitru 38862	Gabriel 8291	Iuliana 73346	Melinda 87757	Sidonia 13156
Alice 39598	Damian 40614	Gaspar 22423	Iuliska 56082	Melchior 26128	Szilárd 96833
Amalia 21502	Daneş 8532	Gedeon 8102	Calman 10495	Mici 8282	Toma 89690
Ambrus 71123	Desideriu 90849	Grigoriu 50557	Camil 16602	Mihai 79847	Teofil 91909
Andor 102775	Domocos 5223	Gertrud 50570	Carolin 80863	Miksa 99100	Teodor 38890
Andrieu 18601	Dora 820	Geza 45572	Carol 78298	Milan 8276	Teresia 67314
Anna 39768	Dorotia 79835	Gida 54788	Cazmer 54422	Naci 13649	Terca 107164
Antalca 91909	Döme 22961	Gizela 108079	Catalina 2329	Nandor 34086	Tihámer 8192
Antonia 8126	Dimitriu 51483	Gottfried 39414	Celemen 51843	Natalia 107651	Tiberiu 90772
Aranca 78260	Eberhard 13081	Gustav 73213	Clara 60119	Natan 91528	Titu 58598
Armin 13046	Edith 91524	Gyárfás 54792	Clotild 6466	Neli 33806	Tivadar 73862
Arnold 73302	Ede 60078	Guido 60125	Conrad 8339	Nesti 73399	Tobias 23160
Aron 67617	Eduard 57522	George 86337	Cornelia 60139	Netti 46790	Todor 102147
Arpad 39752	Elek 75002	Gyözö 14712	Cornel 90721	Nicolae 68008	Ulric 105989
Artur 71805	Elemer 46906	Gyula 102111	Cristof 66904	Nina 18624	Urban 22257
Atila 73308	Eleonora 39762	Ghiță 107458	Cristina 8547	Olga 102187	Valentin 78802
Augusta 82079	Eliás 90812	Hedvig 64662	Ludovic 54755	Oliver 1228	Valeria 54788
Aurel 44701	Ella 8226	Helena 19759	Ladislau 46977	Orban 22221	Venzel 22257
Aurelia 20190	Elvira 88076	Henric 58147	Lazar 56375	Oscar 60090	Vendel 91349
Balajiu 93827	Elsa 37465	Hermann 34296	Lenard 27971	Ottilia 19770	Verona 102791
Balint 91812	Emanuil 86367	Hermína 8159	Lenke 79840	Ödön 37849	Vidu 90740
Bandi 78272	Emil 90588	Hubert 39774	Leo 8219	Otto 39577	Victor 79833
Barabașiu 20049	Emilia 8163	Hugo 39762	Laura 10477	Paul 71805	Victoria 34094
Beatrice 53361	Emma 73325	Ibolyka 56361	Leontin 52618	Paula 20071	Vilma 10495
Bela 108002	Endre 66912	Ida 9810	Leonora 90798	Petru 102216	Viliam 78468
Benedict 64245	Erna 89608	Ignate 23123	Lila 8394	Piroska 8170	Vince 45595
Beniamin 19102	Ernestin 86720	Ilca 39591	Lina 90841	Pista 22162	Walter 45566
Bernat 58101	Erő 39056	Ilie 51248	Livia 106177	Pongraț 22218	Wladimir 46922
Berta 67689	Ervin 72322	Ilmă 39738	Lorant 56088	Rachel 94213	Zoltan 63609
Bertalan 64625	Elisabeta 8101	Ileana 90688	Lipot 8334	Rafael 22974	Zseni 90414
Bertold 51327	Etel 50635	Irimie 2346	Lorenț 60729	Regina 54716	Zigmond 94987
Blanca 102287	Eugenia 13694	Irina 48162	Lucia 86735	Rene 22233	Zofia 32475
Bodog 90438	Eva 50465	Irma 26707	Ludmila 10480	Rezső 64241	Zuzana 54480
Boldijar 80863	Fabian 41639	István 40615	Lucaciu 64288	Richard 107172	
Borbala 29589	Fani 41589	Ivan 51221	Ludovic 67675	Robert 8206	
Cristian 4403	Felicia 20866	Ivor 64234	Magda 39559	Roland 67637	
Cornelia 89426	Felix 14710	Izabela 32093	Mano 18619	Rozalia 64241	

Numeri aceștia numai la noi sã pot capãta.

Ne rugăm a procura cât mai în grabă, ca să nu să epuizeze nrii doriți!

Vă rugăm a țala acest bilet și a ni-l trimite:

PREȚUL LOSURILOR I. CL:

o optime	Cor. 1.50
o pătrime	> 3.-
jumătate	> 6.-
întreg	> 12.-

BILET DE COMANDĂ.

La cassa de schimb **CAROL KISS & Co. soc. pe acții**
BUDAPESTA, IV., Kossuth Lajos nr. 13.

Rog a-mi trimite losuri I. clasă XXV. loterie și planul oficios.

Prețul de Cor. { il trimit anex în marce postale.
il trimit deodată cu avis postal,
sã-l ridicati per rambursã.

(Foaia Pop.) (Ce nu doriți, Vă rog a sterge).

Adresa { Numele :
esactã : { Localitatea str., n-rul casei :
Posta ultimã (comitat) :

Tragerea:
la 18 și 20 Noembrie

Nr. 1021/909

288 1-1

PUBLICAȚIUNE.

Cărcima comunei Apoldul de jos să va arânda pe un an de zile prin licitațiune publică, ce să va ținea în cancelăria comunei la 16 Noemvrie 1909 st. n. la 2 ore p. m. Prețul strigării e 664 eor.

Condițiunile mai detaliate se pot vedea în cancelăria comunei.

Apoldul-mic, la 4 Noemvrie 1909.

Topârcean
primar

I. Mușoiu
notar

Sarea de stomach

a farmacistului **Schaumann**

în compoziția sa îmbunătățită de non, introdusă cu cel mai bun succes de mai mult de 30 ani, este și rămâne cel mai bun mijloc contra tuturor felurilor de boale de stomach, a boalelor de intestine și lipsei de apetit. Nu ne putem lipsi de el la regularea și păstrarea unei bune mistuiri. Cine are înclinare spre slăbire să ia asemenea sare de stomach de două ori pe zi.

Prețul unei cutii Cor. 1.50. Expedare zilnică pe postă cu rambursă, de cel puțin 2 cutii. Să capătă în toate farmaciile și drogheriile.

Depozit principal laboratorul chimic-farmaceu. al farmacistului 290 1-20

Iuliu Schaumann lângă Viena.

Specialitatea de struguri Delavare

a lui Gabriel Nagy

este singura, a cărei sădire și cultivare nu recere cunoștințe speciale. Cu aceasta viță să poate indeletnici și acela, care n'a sădit nici când o viță de vie. La fiecare transport să alătură o declarație, din care vede fiecare, cum are să o sădească. Tratamentul constă din tăiatul viței, curățit și legat. Nobilitare, presărare sau praf de pucioasă e de tot superflu. Filoxera nu-i strică, mugurii și vâstarele nu îngheață nici când iarna. Pe iugăr să produc la 25 hectol. de vin, din un mugur să desvoaltă 3-4 lemne de vie. Aceasta este

soiul cel mai nobil, care nu e de confundat cu alte soiuri de vie, de mai puțină valoare, cari sub acest nume circulă în comerț. De aceea să grijim, ca să primim soiul dela Gabriel Nagy, căci singur acesta e veritabil. Strugurii Delavare ai lui Gabriel Nagy dau așa vin ca „Ausbruchul”, dulce și tare, cu gust plăcut și să vinde cu preț dublu, ca alte vinuri. De probă trimite oricui o butelie cu 1 Cor. — Catalog ilustrat gratis și franco, cu o descriere amănunțită a strugurilor Delavare, cu fotografii autentice notarial, în execuție colorată și cu alte 40 de chipuri în text, trimite ori și cui, care îmi dă adresa. Cereți încă azi acest bogat catalog, cari dă deslușiri detaiate asupra nobilității și plantării viței de struguri

Gabriel Nagy, mare proprietar de vi în Kóly (Ungaria)

Stațiune postală, de telegraf și telefon.

Correspondență în limba română, maghiară, germană, croată și sârbă. 289 1-5

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, str. Cîsnădiei Nr. 12,

recomandă p. t. publicului

cele mai noue stoffe de iarnă
în mare asortiment

noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Sacko, Jaquete, și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglam”, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu, îmi permit a atrage deosebita atențiune a On. domni preoți și teologi absolvenți.

În casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore. 81 22-

Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție croitura cea mai nouă.

Liniment. Capsiei comp.,

inlocuitor pentru

Anker-Pain-Expeller.

La cumpărarea acestui leac de fricțiune recunoscut de cel mai escelent și alinător de dureri, care să capătă în toate farmaciile, să ne uităm întotdeauna după marca „Anker” Farmacia lui Dr. Richter.

**Ne mai pomenit!!**

600 bucăți împreună cu un orologiu de buzunar

numai cu Cor. 5 50.



Un orologiu de buzunar din argint-Gloria, Anker-Remont. cu minutar, împreună cu un lanț aurit, cu garanță de 3 ani, un ac excelent de cravată cu similitudine brilliant, 1 inel aurit cu peatră imit. pentru domni și dame, 1 garnitură minunată de bumbi de manjete, de gulere și de pept, gar. 80% aur double, 6 bucăți batiste de in veritabile, recvizite de scris eleg. de nikel pentru buzunar, 1 oglindă de toaletă escelente în etui, 72 buc. penițe engleze de cancelarie, un album cu cele mai frumoase chipuri din lume, și încă 400 diverse obiecte, neincunjurate de lipsă în casă. Toate la oltă cu orologiu cu tot care singur are valoarea după costă numai Cor. 5 50. Expediție per rambursă prin

casa de export 9 10-

H. SPINGARN, Cracovia, Nr. 136.

Nenumărate scrisori de mulțumită și comar de nouă primite. Pentru ce nu convine banii numai decât retour.

P. T.

Subscribul am onoare a aduce la cunoștință, că mi-am strămutat atelierul de

Zugrăvitură bisericească, auritură și pictură de firme
în strada Șaguna (Morii) Nr. 16.

Totodată mă recomand onoratului public pentru executarea tuturor lucrărilor aparținătoare branșei susnumite, pe lângă prețurile cele mai ieftine.

287 1-6

Cu toată stima

George Bendorfean

Sibiu, strada Șaguna Nr. 16.

Tot aci se primește și un învățacel.

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu o o întemeiată la anul 1868

în Sibiu, strada Cîsnădiei nrul 5 (edificiile proprii),

asigurează în cele mai avantajoase condiții:

21 42-52

contra pericolului de incendiu și esplosiune,

edificii de ori-ce fel, mobile mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

În toate combinațiile, capitale pentru cazul morții și cu termin fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală.

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului:

Capitale asigurate asupra vieții:

95,816.412 ecoroane.

9,882,454 ecoroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,484.278.83 e. pentru capitale asig. pe viață 4,028.113.12 e.

Oferte și ori-ce informațiuni să pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cîsnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele măi mari.

Epilepsia. Cine suferă de epilepsie, nevoie și alte boale de aceste nervoase, să ceară o carte de deslușire, care să capătă gratis și franco prin »Priv. Schwanen-Apotheke«, 177 Frankfurt a M. (Germania). 17-52

Salon de pălării de modă

August Gruber

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etajul I.

Deposit de confecțiune de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneză și pariziene. 86 33-

Voiești să te însori?

Suntem imputerniciți din partea mai multor dame (între cari unele cu copii nelegiuiți sau cu scâderi trupești etc.), cu avere dela 5-500,000 cor. să le căutăm soți potriviți. Numai domni (și fără avere), cari au gânduri serioase și nu sunt împiedecați pentru o căsătorie grabnică să scrie pe adresa

L. Schlesinger
BERLIN 18, Deutschland

212 11-52



**Pene de pat
bosme ieftine!**

5 Kilo: noue, scărmanate cor. 9-60; mai bune cor. 12.-; albe, moi, pufoase, scărmanate cor. 18.-; cor. 24.-; albe ca zăpada, moi, pufoase, scărmanate cor. 30.-; cor. 36.-.

Espedarea franco cu rambursă. Schimb și reprimire să admită pe lângă rebonificare de porto. 283 2-6

Benedickt Sachsel, Lobes 184.
posta Pilsen, Boemia.

Te simți rău?

Suferi de dureri de cap, greutate la stomach, lipsă de poftă de mâncare, dureri de ficat, gălbănare, mistuire rea, sânge rău, amețeli, sughiuri acre, sgârsciuri, astupat? Bolile aceste provin de regulă din un stomach rău. Folosește Tabletele Cascaradin ale lui Örkény, cari au un efect repede și sigur. Carton de probă 60 fil., carton de jumătate 1 Cor. 20 fil., carton întreg 2 cor. 20 fil., cu rambursă numai prin farmacia „la apostol“ Budapest, József körút 64. Depou 100 277 2-5

Oltoaie de viță de vie

in sortare recunoscută în țara întreagă de conștiențioasă,

Vițe americane de baze

desvoltate deplin și crescute în teren deluros,

Vițe nobile europene,

scutite de grindină și peronospora, în cele mai bune soiuri de vin și vin de desert, din cultura proprie de vițe, vrednică de văzut

Pădureți de acăț și gledicia

furnisează cu prețuri moderate prima școală ardeleană de viță de vie a lui

Mihail Ambrosi

in Mediaș (Medgyes). 284 5-

Amicul viierului

carte edată de firma de mai sus, care cuprinde sfaturi speciale prețioase, la cerere pe o cartă postală, să trimită ori și cui gratis și franco.

P. T.

Aduc la cunoștința Onoratului Public, că am închiriat restaurantul „Grand-Bierhalle“ în palatul consistorial, unde sub numirea

Grand-Restaurant BROTE

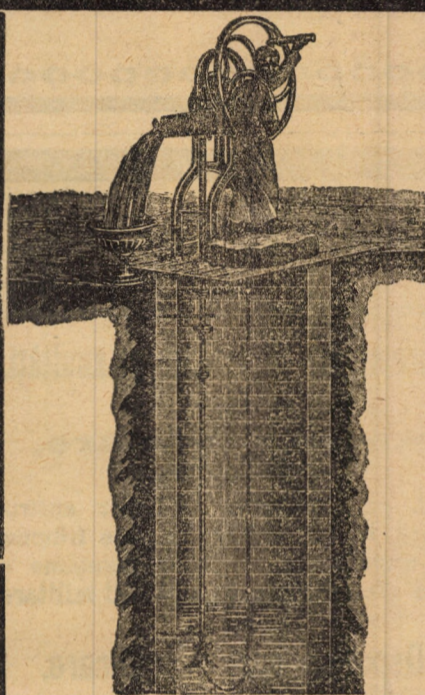
voi servi mâncări bine pregătite, bere de Steinbruch și vinuri alese.

Primesc abonamente la masă pentru ameazi și cină.

Cu toată stima

LIVIU BROTE

286 2-6



**Pumpă catenară-rapid
— pentru fântâni —**

cu globuri de gumi, patent.

A nu să confunda cu alte sisteme.

Prestațiune stabilă:

a pompei simple cam 5000 litre

a pompei duple „ 10,000 „

Reprezentanța la: 28 40-52

Carol F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia.

Pumpe totdeauna în depozit.

Descrieri și prețuri la dorință.

in caz de noroc câștigul principal 1 milion Cor.

Nu întârzia

a participa la loteria a 25-a a loteriei de clase reg. ung., ce să începe acum cu clasa primă

Colectura principală

Iuliu Friede et Comp.

SIBIU

Strada Cisnădiei Nr. 1.

BRAȘOV

Strada Vămei Nr. 36.

recomandă pentru clasa primă, a cărei tragere va afla loc în 18 și

20 Noemvrie, lozuri originale de $\frac{1}{8}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{1}$

cu prețul oficial de 1 50 3- 6- 12- Cor.

Fiecare comandă să efectuește imediat, însă numai pe lângă trimiterea înainte a banilor sau cu rambursă. 280 3-3

Mandate postale și planuri de câștig la dorință franco.

90,000, 80,000 Coroane

Câștiguri de 600,000, 400,000 Cor.

200,000, 100,000 Coroane

Telefon 150

P. T.

Telefon 150

Prin prezenta am onoars a Vă aduce la cunoștință, că cumpărând întregul depozit de mărfuri, precum și toate pretenziunile (datorșii) firmei Onițiu din Sibiu, am re-deschis în acelaș local în (edificiul Albina) strada Măcelarilor Nr. 20 din nou prăvălia de băcănie, coloniale și delicatose, cu mărfuri proaspete sub conducerea bărbatului meu, dl Victor Onițiu.

Mă voi nizu — multămită legăturilor escelente ce le am cu primele firme indigene și străine, precum și cu un capital suficient disponibil — a satisface pe deplin cerințelor onor. public român din loc și jur.

Rogându-Vă binevoitorul sprijin — Vă asigur de un serviciu prompt, real și preventiv — spre deplină mulțămire.

Sibiu, 13 Septemvrie 1909.

Vă salut cu deosebit respect:

NETTI ONIȚIU.

244 7-10

Numai marfa bună și solidă. Prețuri ieftine, garanție conștientoasă.



Iuliu Erős

SIBIIU, strada Cisnădiei Nr. 3.

Cea mai mare prăvălie transilvană de oroloage, bijuterii, argintării și aurării își recomandă produsele ieftine, și vrednice de preț de oroloage, aurării etc. 262 4—

Prețurante ilustrate la dorință gratis și franco.

Cel mai cu efect și mai ieftin — **PURGATIV**

Pilulele purgative
zaharizate ale lui
Philipp Neustein.

(Pilule „Elisabeta“ ale lui Neustein).

Aceste pilule sunt a se preferi tuturor preparatelor similare, căci sunt în toată privința libere de orice substanțe vătămătoare; se aplică cu mare succes la toate morburile abdominale, sunt ușoare, curăță sângele și nici un mijloc nu e mai favorabil mai nevătămător de a combate

Constipațiunile

izvorul sigur al celor mai multe morhuri. Fiind zaharizate le iau cu drag până și copiii. 1 cutie conținând 15 buc. costă 30 bani. 1 tub care conține 8 cutii, deci 120 bucăți costă numai 2 Cor. la comandă 2 Cor. 45 fil. franco. 281 2—10



Luați seamă! Păziți-vă de falsuri. Să cerem numai Pilulele purgative ale lui Neustein Philipp. Veritabile numai în cazul când cutiile și prospectul sunt provăzute cu marca firmei noastre în imprimare roșie-neagră Sftul Leopold și subscrierea Farmacia Philipp Neustein. Embalagele noastre patentate trebuie să fie contrasemnate de firma noastră Farmacia lui Philipp Neustein »la sf. Leopold«. Viena I. Plankengasse 6. Depozit în Sibiu în toate farmaciile.

Vinuri de masă escelente,

litra cu 36, 40 și 48 fileri la cumpărare de cel puțin 50 litre ofere negustoria de vinuri

145 28—

JOSEF SCHULTZ

Sibiu, strada Uezului 20

Cheag natural în formă de praf.

Important

pentru fabricarea de caș. Cheagul natural al Dr. Blumenthal în formă de praf, este cel mai bun și mai eficient mijloc pentru închegarea laptelui, chemice curat, întrece mult toate mijloacele de închegare de până acum.

Acest cheag este preparat din cei mai buni culici de vitei. El este absolut liber de materii fetide, colorate sau mucoase provenind din culici; de acide sau alte substanțe întrebunțate prin conservarea cheagului obicinuit.

Prin această curățenie absolută, recunoscută de fabricanții cei mai competenți în brânzături, cheagul natural nu împiedică de loc fermentațiunea normală a brânzei, îi dă o tăietură foarte fină, evită umflarea și prin îndepărtarea mai perfectă a zărolul produsul e mai bun.

O încercare ne convinge.

Singura vânzare de cheag natural de-al lui Dr. Blumenthal pentru fabricarea de caș, pentru Galiția, Bucovina și Ardeal la

M LINDEMANN, agentură
Storozynetz (Bucovina).

Dose de probă gratis și franco rog a se cere dela 135 21—26

M. LINDEMANN, Storozynetz (Bucovina).

Am onoare de a aduce la cunoștința preșonoratului public călător, că necrușând nici o oboseală precum și cheltuială am renovat hotelul, restaurantul și cafeneaua conduse de mine de 10 ani sub firma

„Hotel MIHAIU“

Strada Turnului (Saggasse) Nr. 11,

adaptându-le conform cerințelor timpului și comodității onor. public călător.

Odăi confortabile și curate incl. luminat și serviciu dela cor. 1'60 în sus.

Odăile de scaldă

Cafenea și restaurant de mână primă în casă. Culină escelentă, prețuri ieftine și serviciu atent. — Bere proaspătă și anume sibiană de Habermann, bere neagră de trei stejari și bere Dreher de Steinbruch, precum și vinuri curate și naturale de batoii sau băteli.

Mulțumind pentru încrederea dovedită față de mine și până acum în o măsură atât de mare, rog a mi-o păstra-o, onorându-mă și pe viitor și semiez

Sibiu, 1909, Septembrie.

cu stimă

IOAN MIHAIU

hotelier și propriet.

247 6—

Institut de credit funciar din Sibiu.

Piața mare Nr. 3—5.

Împrumuturi hipotecare pe anulată.

Serisuri funciare,

scutite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-ungară, să pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cauciune și vadiu și ca cauciuni de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Escomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent
contra intabulării și altă garanță.

Executarea

de fiecare afaceri de bancă și de zarafo prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă: cumpărarea și vânzarea de efecte publice monete străine,

răscumpărarea supoanelor și efectelor scutate, încasarea de cambii, checuri și asemănări, predarea de asemănări și bilete de credit pentru străinătate,

Îngrijirea de coale de cupoane.

Înarea efectelor în depozit spre păstrare,

Închirierea de resorturi de case de fer

(căte depozite), sigure contra incendiului și a spargerii, etc. 8 21—

Informațiuni amănunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

Osers și Bauer fabrică specială pentru construirea de motoare.

VIENA XX., Dresdnerstrasse 81-83/a.

Filială pentru Ungaria: BUDAPESTA VI., Podmaniczkygasse 18.



Locomobile cu benzin

Fabricate recunoscute de clasa primă. Garnituri complete de îmblătit.

Motoare ou benzin.

Motoare cu gaz sugativ.

Forța de mână cea mai ieftină din prezent (2—3 fileri spese de mânăre). Preste 1000 aranjamente în mânăre. Condiții de plată favorabile. Preliminare de spese gratis și franco.

În timpul din urmă am furnizat garnituri de îmblătit între altele următoarelor firme: Schlosser Ioan, Sas-Vescuș, 8 HP aranj. de îmblătit. Pop Antonie, Bucerdea-vinoasă-ungurească I. Alba Iulia 8 HP aranj. de îmblătit. Nicolae Băcilă, Nucet, I. Sibiu, 10 HP aranj. de îmblătit. Faff Mihály Felső-Bajom, 4 HP aranj. de îmblătit. Nuszbaum Aron, Bethlen-Sz.-Miklós 4 HP aranj. de îmblătit. Doczy, Csikszereda, 10 HP aranj. de îmblătit. 39 27—

Steckenpferd- Săpun de lapte de crin.

Cel mai bun și mai moale săpun!
pentru piele și contra pistruiilor

Să capătă pretotindinea.
85 36-40

Catalogul meu mare bogat ilustrat despre Nobilitarea vițelor

Oltoani și vinuri îl trimite fiecare

GRATIS

care îmi face cunoscută adresa lui. Să ceară cartea aceasta și acela, care nu dorește să facă eventual comenzi, pentru că din cartea aceasta să poată informa asupra vieritului și conține catalogul și o mulțime de ilustrații de vițe, europene și americane, rădăcini, trupine, și de renumitele vițe Delaware, din care soiri avem totdeauna mai multe milioane. Prețurile cele mai convenabile. Mii de scrisori și de ateste între cari și de la domenii grofești și de ale arhiducilor. Adresa: Szücs Sándor fia, Cultură de vițe, Bihard-öszeg. 289 6-26

RĂCEALĂ,

influență, puțină tuse e suficientă, să l' aducă pe om în ericul de viață; bacilul afă drumul spre plămâni și deja s'a dezvoltat din boala cea fără pericol, un pericol de viață. Tuberculoza pândeste în fiecare tuse și de aceea are tot insul, care tușește, simte dureri de piept, e întrocant, n'are



apetit, să simte rău și obosit, să folosească siropul din miere de tei a lui Örkény, premiat cu medalia de aur. Iomoaie tusa, disolvă flegma, alungă asudatul de noapte, care l' slăbește mult pe om, îmbunătățește pofta de mâncare și e o adevărată binefacere pentru acela, care răsufie greu. — O sticlă de probă 3 Cor., o sticlă mare 5 Cor. și 3 sticlă franco 15 Cor. cu rambursă numai prin fabricantul. 278 A 2-12

Farmacia „la apostol“,
Budapesta, Józsefkörút 64. Depon 100.



Veritabil numai cu „Ancora“.

Veritabil numai cu „Ancora“.

Catalogul foarte interesant la dorință franco. **Lădițele** E cea mai iubită jucărie a copiilor.
cu pietrii de edificat „Ancora“
Lădițele pod „Ancora“

sunt cunoscute de 30 de ani și mai mult în lumea întreagă ca cea mai iubită jucărie a copiilor; în toate limbile a fost deja lăudată, de părinți, învățători și crescători și de înșiși copii. 4-9



F. AD. RICHTER et Comp.
lief. reg. de curte
Viena, I, Operngasse Nr. 16



Auleo!



Afurisita de tuse
mă înneacă.

La tuse, răgușală și întrocănare ajută
sigur și repede

Pastilele de piept ale lui Egger

au un gust admirabil și nu strică pofta de mâncare.

Un carton 1 cor. și 2 cor.

Carton de probă 50 fil.

Depoul central:

farmacia „La palatia“

Budapest, VI, Váci körut 17.

Trăiască!



Pastilele lui Egger
mă scapără iute.

In Sibiu să poate căpăta la Guido Fabritius, Carol Morscher, Carol Müller, E. Rumm'er, Karl Pissel, August Teutsch.

In Sebeș la Wilhelm Lederhülger și Ludvig Binder.

240 7-26

„AURORA“

Intreprindere Română în New-York 204 — W. 14 th. st. —

Director: **Dr. E. Lucaciu.**

Fondată și încorporată conform legilor statului Illinois în anul 1909.

In toate afacerile referitoare la America, cereți deslușiri dela firma „Aurora“. **Banca Română „Aurora“.** Dacă cineva dorește a trimite bani din America în țara veche, ori are bani de depunere să se întoarcă la banca română „Aurora“ din New-York 204 — W. 14 th. str.

Librăria „Aurora“ De doriți orice soi de cărți, de rugăciuni, de cetit, de învățat, cereți catalogul librăriei noastre care este cea mai mare și mai bogată librărie românească din America.

Dacă vreți să călătoriți ori în America, ori din America în țară, cereți deslușiri și cumpărați bilete de vapor dela întreprinderea „Aurora“ 204 — W. 14 th. str. New-York. Pe orice linie vă putem vinde bilet.

Dacă cumpărați dela noi bilet pe vapor veți primi adăpost în casa română de emigrare „Aurora“ 204 W. 14 th. str. care este singura întreprindere română încorporată după legile Statelor-Unite.

Toți Românii cari vin ori pleacă din America, ori sunt în America sunt rugați a informa biroul central „Aurora“ despre locul unde petrec ori unde s'ar muta cu locuința, ca să fie ținuți în evidență în registrele căsii de emigrare și la toate împrejurările să se poată da deslușiri la aceia cari le-ar dori.

Dacă cineva dintre emigranți dorește să cumpere pământ în America să ceară deslușiri la întreprinderea „Aurora“.

Toate epistoliile să se trimită la adresa: **Dr. E. LUCACIU, director**
204 — W. 14 th. str. New-York S. U. A. de N. —

Cine dorește răspuns este rugat a alătura o marcă de 30 fileri ori cinci cents.

Sectia de motoare a fabricii de mașini din Brünn-Königsfeld.

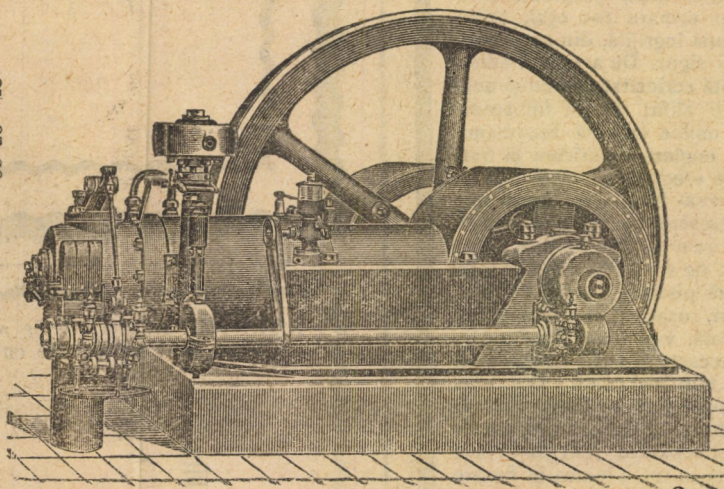
Singur vânzător: **Abeles Emil, Budapesta, V. Váci-ut Nr. 14.**

Motoare cu benzin-petrolin

Consumație de benzin garantat puțină!

Fabricație I-a.

58 25-25



Esecuție solidă, tare.

Locomobile cu benzin

pentru mănarea de mașine de îmblătit.

Motoare cu gaz sugativ I-a

aranjate pentru încălzire cu koks, antracit și cărbuni de lemn.

Prețurant și preliminar gratis! Reprezentant pentru Ardeal:

ROZMAN LAZAR, Alba-Iulia, Báthori utca.

Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trupești sunt atrofați și cari în urma ușurței din tinerețe și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva căruia oamenii să-și încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere măcarurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a destăinui aceste năcazuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiencios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există atunci apoi va înceta existența boalelor secrete.

De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât bărbații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucurile trupești ale bolnavului să curățe, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metoda sa proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai negleșite, ranele sifilitice, boalele de țevă, beșică, nervi și țira spinării, înepăturile de confuzie a minții, urmările onaniei și ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și ședere separată. În ceace privește cura, depărtarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns.) Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, oricând la dorință să retrimite fiecărui. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc începând de la 10 ore a. m. și până la 5 ore p. (Duminea până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta VII. Rákóczi-ut. 10. 80 27—

Frumusețea.

Cea mai ferbinte dorință a fiecărei dame este fără îndoială: a fi tot mai frumoasă și pentru a ajunge acest scop, să folosească de ori-ce ocazie, își vâpșeze fața cu mijloace de necrezut, ceea ce în cele mai multe cazuri are de urmare, că fața în loc să devie mai frumoasă, să ruinează în de așă, încât este lipsă de timp lung și de o îngrijire extrem de mare până-ce să restaurează iarăși.

Resultatul unic în lume, ce l-a obținut farmacistul din Arad Clemente de Földes cu Margit-Crème a sa (cu deosebire în Franța și Germania), a îndemnat pe mulți a imita acest mijloc de renume universal, nestricăcios și care singur are efect miraculos contra tuturor necurățeniilor din față, pistrii, pete de ficat, bubite etc. Aceasta natural, că nu a succed nimănui, de oare-ce secretul preparării Margit-Crèmei nu-l știe decât inventatorul și producătorul, care își păstrează acest secret, pregătind întotdeauna singur acest preparat. Margit-Crème este prin urmare tot egal, prelucrarea este întotdeauna îngrijită, din care cauză efectul este rapid și sigur. De aceea să admirați ză damele cu toată seriozitatea a nu-și unge fața cu tot felul de alifii; să se folosească numai un astfel de mijloc care să recomandă și de medici vestiți englezi, americani și francezi, ca un mijloc cu efect sigur, nestricăcios și pentru conservarea frumseții. Acest mijloc cosmetic (de frumusețe) pe renume universal este Margit-Crème a lui Földes, care deja după o folosință de 4—5 zile schimbă total pielea feții, depărtează pistrii, petele de ficat, zgrăbunțele, mitesseri, roșata feții și a mânilor, dă feți frumusețe ideală, vioiciune și înfătoșare tinerească. Pe lângă această Margit-Crème e deplin nestricăcios. Un borcănel costă 1 Cor. unul mare 2 Cor. Săpun-Margit 70 fileri. Pudră-Margit (alba, roșă și crème) 1 C. Toate mijloacele aceste să pot folosi și separate. Margit-Crème alni Földes să capătă în toată lumea în fiecare farmacie mai mare, dar dacă undeva nu s'ar afla să ne adresăm direct la inventatorul: Clemente de Földes, farmacist în Arad. 78 A 8—8

Să capătă în Sibiu la:
Fabriciu Guido, farmacie.
Gustav Meltzer, fabrică de săpun.
Meltzer, Parfumerie.
Molnar I. C., farmacie.
Morscher K., droguerie.
Müller K., farmacie.
Rummler E., farmacie.

Pissel și Schmidt, W. Fröhlich, în Agnita.
A. W. Lingner, în Sighișoara.
Obert Iosif, în Mediaș.

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisnădiei 45. SIBIIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru
căroraț, călărit, vânat, sport și voiaj, poclăzi
și procovături, portmonee și bretele solide

și alte

81 22—

articole de galanterie

cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi)
permanent în deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin poștă se efectuează prompt și conștiencios.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela solurile cele mai ieftine până
la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie.

Călinarul Poporului pe 1910.

A apărut mult prețuitul și inbitul
Călinarul Poporului pe 1910

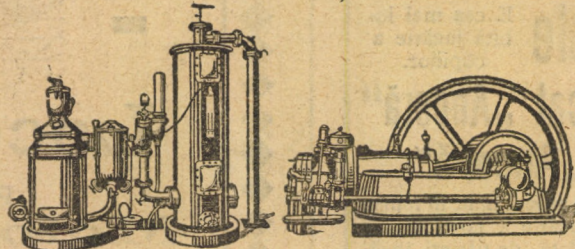
cu cuprins bogat și interesant și
cu frumoase ilustrații, și cu toate
târgurile de țară din Ardeal și
Banat fără greșeli.

— Prețul 40 fil., și porto 5 fil. —

ATENȚIUNE! Înainte de a cumpăra motor, adresează-te la noi, căci cele mai bune motoare pe lume sunt motoarele cu gaz sărac (Sauggas) sistem Benz cu focul sau de antracit sau cărbune de lemn sau de brichetă și cocs.

— Să pot avea în ori și ce mărime. —

Condiții favorabile
de plată.



Prețuri ieftine.
176 16—20

Motoară de benzin, gaz și oleu în cele mai simple executări; să pot folosi pentru scopuri de economie și industrie pe lângă garanță.

KALMÁR și ENGEL fabrică de mo-
toare și mașini
BUDAPEST, V. Lipot-körut 18 sz.

Cataloge gratis și franco.

Specialiști să trimit gratis.